

N° 4371.

---

## DANEMARK ET SUÈDE

Accord concernant la coopération  
entre les deux pays en vue de la  
lutte contre la fièvre aphteuse.  
Signé à Stockholm, le 10 juin 1938.

---

## DENMARK AND SWEDEN

Agreement regarding Co-operation  
between the Two Countries for  
the Campaign against Foot-and-  
Mouth Disease. Signed at Stock-  
holm, June 10th, 1938.

<sup>1</sup> TRANSLATION.

No. 4371. — AGREEMENT REGARDING CO-OPERATION BETWEEN DENMARK AND SWEDEN FOR THE CAMPAIGN AGAINST FOOT-AND-MOUTH DISEASE. SIGNED AT STOCKHOLM, JUNE 10TH, 1938.

---

The following Agreement has been concluded between THE SWEDISH and DANISH GOVERNMENTS:

(1) It is agreed that the employment of the most effective measures for the prevention of the spread of foot-and-mouth disease whenever an outbreak is discovered in either country is of fundamental and mutual interest to both countries.

(2) It is considered that the most effective measure is the slaughter and the burial on the spot of all cloven-footed animals in affected herds or, where adequate precautionary measures can be taken, the slaughter, at a slaughter-house in the vicinity, of animals not yet infected. In addition to the slaughter of these animals, the measures prescribed by law shall be carried out for the isolation of the district concerned and the disinfection of the infected landed property. Where cloven-footed animals from another property have been in contact, liable to cause infection, with the herd that has been slaughtered, such animals must likewise be slaughtered or otherwise destroyed, and the property adequately disinfected. Further, if only a few days have elapsed since such contact occurred, any herds which have been exposed to infection from the diseased herd must also be given prophylactic serum injections.

If, during a period when the slaughter of herds is being carried out elsewhere, an exception is allowed under (3) in favour of any particular herd, the strictest isolation measures shall be taken until the property concerned has been disinfected. This provision shall also apply where only part of the herd has been slaughtered on the ground that most of the cloven-footed animals in the herd had already been infected in the course of the previous year.

(3) Where a case of foot-and-mouth disease occurs in one of the two countries, the other country shall be bound, as specified below, to contribute to the cost of combating the disease.

Such a contribution shall be subject to the condition that the measures specified in (2) above are put into effect immediately and are continued uninterruptedly, and that the slaughter is carried out throughout the infected country. An exception may, however, be made in respect of such herds if a special agreement is reached by the commissions to be set up under (7). These measures may be modified by agreement between the Governments of the two countries where the epizootic situation so requires.

(4) The obligation to contribute mentioned in (3) shall only comprise payments from State funds by way of compensation for animals slaughtered or otherwise destroyed (compensation for slaughter), but not the costs of slaughtering or burying animals or of disinfection or serum treatment, veterinary surgeons' travelling expenses, or any other expenses incurred in combating the disease.

---

<sup>1</sup> Translated by the Secretariat of the League of Nations, for information.

(5) The obligation to contribute shall come into effect when the compensation for slaughter exceeds eight hundred thousand Danish crowns. The contribution shall be equivalent to 40 per cent of the amount by which compensation for slaughter exceeds that sum, up to a total compensation for slaughter of one million eight hundred thousand Danish crowns ; above that amount the contribution shall be 50 per cent of such excess.

If during the period of contribution an outbreak of foot-and-mouth disease occurs in the contributing country also, a deduction from the amount due shall be made, after the compensation in that country has reached the sum of eight hundred thousand Danish crowns, corresponding to 40 or 50 per cent, as the case may be, of the compensation for slaughter paid in the contributing country.

In calculating the contributions due under the above provisions, the market value of such parts of the animals as are put to use shall be deducted from the compensation for slaughter.

(6) The total contribution which one country shall make to the other shall not exceed five hundred thousand Danish crowns. Until this maximum has been reached, the country receiving the contribution shall be bound, unless the Governments of both countries otherwise agree, to continue to apply the method of slaughter.

If, when the maximum contribution has been reached, both Governments agree to continue the slaughter of animals, the total amount of the contributions may be increased to the sum of one million Danish crowns.

(7) The Government of each of the contracting countries shall set up a commission of experts to assist, in co-operation with each other, in all matters regarding the application of the present Agreement, and the supervision of matters relating to the payment of contributions. All material required for the exercise of supervision shall be provided by the respective countries.

(8) The veterinary regulations of the two countries shall not be affected by the present Agreement.

(9) The present Agreement, which shall come into force immediately, shall remain valid until the end of March 1939.

The contributions provided for under this Agreement shall be paid as soon as possible after the end of the month stated. If questions arise as to the conversion of Swedish currency into Danish or *vice versa*, such conversion shall be effected at the selling rate of the Swedish Riksbank for sight drafts for Danish crowns on the last day of the same month on which a quotation of rates is given.

In witness whereof the undersigned, duly authorised for that purpose, have signed this Agreement in duplicate and have thereto affixed their seals.

Done at Stockholm, this 10th day of June, 1938.

(L. S.) (Signed) Rickard SANDLER.

(L. S.) (Signed) Ove ENGELL.